

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE DI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.
România și străinătate:
Pe un an 36 fr., pe șase luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

ANUL XLVII.

SE PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare
Sortisorii nefrancați nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămătesc.

Nr. 174.

Sâmbătă 22 Septembrie (4 Octombrie)

1884.

Nou Abonament

la

„Gazeta Transilvaniei.“

Cu 1 Octombrie st. v. 1884 se începe un nou abonament, la care invităm pe onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Abonamentul: Pentru Austro-Ungaria cu posta: pe trei luni 3 fl., pe șase luni 6 fl., pe un an 12 fl. Pentru România și străinătate: pe trei luni 9 franci, pe șase luni 18 franci, pe un an 36 franci.

Rugăm pe d-nii abonați, ca să binevoiască a-și reînnoi de cu vreme prenumerările, pentru ca trimiterea ziarului să nu se întrerupă.

REDACȚIUNEA „GAZETEI TRANSILVANIEI.“

Brașov în 21 Septembrie (3 Oct.)

De nenumărate ori am arătat, că arma cea mai puternică, de care se folosește guvernul unguresc în specialul contra Românilor, este sistematica înegrire înaintea tronului prin informații false și sinistre.

Tactica aceasta de înegrire a devenit o a doua natură a celor ce conduc adă frânele guvernului. Nu ne mirăm der, când vedem că ea nu se mărginește numai la urgisiții de Români, ci se pune în lucrare și față cu alți factori, a căror atitudine e o piedică pentru realizarea tuturor planurilor d-lui Tisza.

Cetitorii noștri își vor aduce aminte de nemulțămirea ce a produs-o în sîmul clerului romano-catolic dojana cuprinsă în răspunsul ce l'a dat monarhul astă vără conducătorului acestui cler la Arad. Se'nțelege, că nemulțămirea a privit numai pe ministru-președinte, care a informat pe monarh, că clerul romano-catolic ar provoca frecări naționale și confesionale, din care cauză a fost admoniat, ca să se ferescă de patimile mișcărilor politice.

Asemeni admonări dureroase a întâmpinat și clerul nostru românesc de repețite ori, totu numai din pricina relelor informații date de guvernul monarhului. Sperăm că resentimentul ce l'a produs această purtare a guvernului în clerul nostru înalt, nu va fi mai slab decât acela ce a cauzat amărăciunea clerului romano-catolic.

Foile maghiare scriau zilele trecute, că visita ce a făcut-o nunțul papal la primatele din Strigoni a stat în legătură cu admoniarea dela Arad, nunțul vrîndu adevărat a se orienta în persoană asupra cauzelor ce ar fi provocat acea admoniare.

Este foarte interesantă deslușirea ce a dat-o în privința aceasta, după cum ne spune „Egyetértés“, un prelat înalt. Acest prelat pare a fi însuși primatele.

Prelatul din cestiune declară, că cuvintele monarhului respicate la Arad au mișcat și pe sântul părinte totu așa de dureros ca și pe aceea cătră cari au fost adresate, pentru că cei dela Roma știu, că clerul catolic maghiar nu agită în nici o privință. De aceea nunțul n'a avut lipsă de a se mai orienta.

Preoțimea catolică, dișe mai departe prelatul, a făcut numai ceea ce legea ertă oricărui

individ care ia parte la sarcinile statului. Este știut însă, că guvernul a informat corôna de repețite ori contra clerului catolic, cu tôte că n'ar fi în stare a dovedi nici măcaru c'unu singuru că a agitat contra cuiva.

Sunt oameni de stat — dișe în fine prelatul ungu — cari au agitat și agitază cu tôte vehemența pe lângă punctele lor de vedere, și guvernul totuși nu i-a amenițat prin graiul regelui încoronat...

Sunt într'adevăr adă mari agitatori între oamenii de stat ungu și cel mai mare dintre dînșii este fără îndoie căpetenia lor: ministrul-președinte Tisza Koloman.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.“)

Gurghiu, 3 Octombrie. — Eri prințul de corôna Rudolf a împușcat unu urs bine dezvoltat de 150 chilograme greu, la distanța de 80 de pași. Ursul a cădutu după prima împușcătură.

Roma, 2 Octombrie. — Țarul conferi ministrului de esterne alu Italiei Mancini marea cruce a ordinului Alexandru Newsky, pentru că a influențat ca să se susțină și întărească relațiile de amicitie dintre guvernul italian și rusesc.

Din incidentul aniversării a 14-a dela ocuparea Romei, orașul este împodobit cu steguri și strălucit iluminat.

CRONICA ȚILEI.

Din Sereievo se anunță, că în provinciile ocupate s'a început recrutarea la 22 Septembrie a. c. și s'a terminat până acum în 16 cercuri, între cari 9 în Herțegovina. Mare mulțămire a produs în cercurile armatei faptul că recrutarea s'a săvârșit în tôte liniștea și în cercurile vecine cu Muntenegrul, că în cele mai multe cercuri feciorii s'au prezentat de bună voie înaintea comisiunilor de asentare, precum și că în rîndul acesta n'au lipsit așa de mulți dela asentare. În Gațe cei asentați se dișe că au cerut unu steg negru galben și au plecat cu el în frunte spre Mostar.

Se vestesc totodată, că în Bosnia mai că nu se mai arată de loc bande de hoți, er în Herțegovina se arată foarte rar. Vestitul căpitan de bandiți Kovac a fost prins înaintea cu deșe zile.

Partida liberală germană, formată din fosta partidă progresistă și din desertorii partidei naționale, publică, în vederea viitoarelor alegeri, următoarea programă:

Partida liberală germană vrea întărirea unirii naționale a Germaniei, dezvoltarea vieții adevărat constituționale prin conlucrarea guvernului și a poporului, organizarea legală a unui ministeriu imperial responsabil. Ea nu vrea să fie atinse drepturile reprezentării poporului, mai ales perioada financiară de un an, înouviințarea veniturilor anuale, libertatea cuvîntului. Ea vrea garantarea drepturilor poporului, asigurarea libertății electorale, deplină libertate a conștiinței și religiei avîndu drepturi egale tôte confesiunile; ea nu vrea, ca dreptul electoralu secretu, generalu, egalu, directu, libertatea presei, întrunirilor, egalitatea înaintea legii — și anume fără deosebire de persoană și partidă — să sufere vre-o restricțiune. Ea vrea progresarea buneii stări a poporului: vrea să intervină pentru clasele muncitoare, fără să facă socialismu. Vrea ca sistemul de dare să fie dreptu, după puterea poporului. Monopoluri și politică colonială ca cea francesă nu voesc; serviciul militar să fie generalu, der mai scurtu, și stabilirea puterii armate în timpu de pace. Cine voescă aceste, se alegă deputat liberal!

Țiarul opoziționalu „Pozor“ din Agram se ocupă de rescriptul regescu prin care s'a deschis dieta croată.

„Pozor“ nu află destul de francu esprimat în rescriptu intențiunea de împăcare a Croaților cu starea lucrurilor. Relele există odată și nu se potă dispuță. „Pozor“ le enumără și continuă așa: „Nu se face nimic spre a delatură plîngerile noastre și încă lucrurile se întărită și mai multu prin aceea, că în rescriptu s'a dișu, că neînțelegerile se se delature priu concesiunii împrumutate; ar fi fostu pentru noi cu multu mai liniștitoru, dișe „Pozor“, decă s'ar fi făcuțu observarea cu privire la acesta în discursul tronului rostitu înaintea dietei din Peșta. Deorece însă nu s'a întemplată acesta se vede, că voiesc să încarce vina neînțelegerilor numai și numai în spinarea Croației.

Baronul Ozegovic, care mai înainte a fost membru alu partidului guvernamental, a trecut definitiv în partea Starcevicianilor. În decursul verificării s'a cerut pân' acum anularea a 11 mandate de deputați. Se dișe că Starcevicianii nu vor împedă alegerea delegaților pentru dieta ungurescă.

ARCHIDUCELE RUDOLFU LA SINAIA.

(Raportul Monitorului Oficialu.)

Vineri, 14 Septembrie, Maiestățile Lor cu Altețele Lor Imperiale și Regale au luat dejunul împreună în apartamentele Lor după ce vizitară cu deamănuntul castelul. La orele 2 p. m., au mers în trăsuri spre a vizita mănăstirea Sinaia, biserica, șola de fete, precum și orașul cu nouele sale construcțiuni, ce în fiecare an prin variația stitului dă o nouă viață acestei localități. Timpul din nenorocire fiind ploios, a făcutu ca vîntoarea și retragere militară, ce se pregătise pentru această zi, să fie amînată.

La orele 7 se dete unu mare prînd în onorea Augustilor oșpeți, la care au fost invitați d. D. Sturza ministrul afacerilor străine, cu dîmna; Exc. Sa d. baron Mayr, ministru plenipotențiar alu Austro-Ungariei; Exc. Sa d. baron Saurma, ministru plenipotențiar alu Germaniei; d. ministru Văcărescu; d. generalu Radu Mihai, prefectul Capitalei; d. doctoru Teodori, inspector alu serviciului sanitar; d. Edmond Herz cu dîmna; d-na Lucia Duca; d. Hugo de Saurma, peste totu 34 persoane. După masă, Maiestățile Lor și Altețele Lor imperiale și Regale S'au întretinut în modul cel mai grațios cu d-nii invitați, cari în urmă cu trecut cu toții în sala de musică, unde au petrecut până aproape la orele 11 din nopte, când s'a servit ceaiul și după care Maiestățile Lor cu Augustii oșpeți S'au retras în apartamentele Lor.

Sâmbătă, 15 Septembrie, orele 10 dimineața, timpul îndreptându-se, Maiestățile Lor și Altețele Lor Imperiale și Regale au plecat cu breakul urmați de unu landau în care se aflau dîmnele și domnișorele suitelor la Poiana-Țapului, care eră locul de întîmpire alu unei vîntoare ce Regele oferea Augustului S'eu oșpe. Ajunși aci, Regele și Archiducele Se coborî din trăsura, și iau ziua bună și Se îndreptă spre vîntorii cari Î adăstau. Regina și Archiducea și dîmnele din suită Lor au continuat preumblarea în direcțiunea Predelului, spre a vedea frumoșele pozițiuni ale munților și S'au întors la castel la orele 12.

De la Poiana-Țapului, vîntorii au apucat spre munții Jipii, unde erau așezați bătaiași spre a scoțea vîntul. Peste cîțva timp se ivi chiar în fața Archiducelui unu urs, care trecîndu repede prin smeușuri și fiindu urmat de aproape de bătaiași nu se putu trage asupra lui. După acesta, vîntorii s'au adunat pe o poeniță așezată în vîrfu unei stînci la piciorul Buceilor, spre a lua dejunul. Apoi Regele și Archiducele au încălcat și au mers până la marea cascade numite Urlătoare, de unde au admirat frumoșă panoramă ce se desfășură vederei, și d'acolo S'au întors la castel la orele 6 s'era. La orele 5 s'a dat prîndul, a care au luat parte 35 persoane.

La orele 9, o retragere cu lampione a fost dată de batalionul 2 de vîntori Augustilor oșpeți. În același timp unu s'ore electrică și focuri bengale, așezate d'alungul șoselei din față, iluminau castelul și maiestosele sale împrejurimi, dîndu-le unu aspectu feeric. La orele 10^{1/2} s'a servit unu ceai și, după ce Maiestățile Lor și Augustii oșpeți S'au întretinut cu obicnuita Lor afabilitate cu persoanele prezente, S'au retras în apartamentele Lor.

Duminea, 16 Septembrie, orele 9^{1/2}, Maiestățile Lor și Altețele Lor Imperiale și Regale insoțiți de suitele Lor au mers la mănăstirea Sinaia spre a ascultă Sânta

Liturgiă oficiată de stăruitul mănăstirii și ajutat de corul bisericii Domnița Bălașa, care venise încă din ajun. La intrarea în biserică, Suveranii și Altețele Lorū Imperiale și Regale au fost înteminați cu Evangelia și Crucea.

La orele 11, Regele și Archiducele urmași de suitele Lorū militare S'au dus pe platoul din fața castelului spre a trece în revistă alū II batalion de vânători. La sosire, batalionu a dat onorurile militare, er maiorul Ionescu, comandantul acestui batalion, l-a înteminat și a raportat Alteței Sale Imperiale și Regale. După ce Regele și Archiducele a trecut pe dinaintea frontului trupei, în sunetul imnului austriac, a tăcut defilarea batalionului în colonă de companii, în pas gimnastic. Apoi se ordonă a se executa mânăuirea armelor, șola de batalion, execuția focurilor și o luptă de tiraliori apropiată terenului. Aceste diferite exerciții au fost executate cu forțe mare precizie și ordine, pentru care atât M. S. Regele cât și A. S. Archiducele au arătat comandantului batalionului Inalte Lorū mulțămiri.

De aci, Regele și Archiducele au mers la cantonamentul de veră alū acestui batalion frumos împodobit încă din ziua de 30 August, când a fost a șep-tea serbare a luării Griviței, și după ce l'a vizitat cu deamăruntul, au mulțămii din nou atât comandantului cât și întregului corp ofiteresc arătându-le Inalte Lorū satisfacțiune.

Cum în această seră Altețele Lorū Imperiale și Regale hotărâseră să părăsesc Sinaia, la orele 2 $\frac{1}{2}$ s'a dat un mare prânz la care a luat parte, afară de suite Alteței Sale Imperiale și Regale și de casa M. S. Regelui, d. D. Sturdza, ministru afacerilor străine, cu d. d. d. d. generalul Fălcoianu, ministru de război; Exc. Sa d. baronul Mayr, ministru plenipotențiar alū Austro-Ungariei; Exc. Sa d. baronul de Saurma, ministru plenipotențiar alū Germaniei; d. generalul Radu Mihai, prefectul Capitalei; d. Grigorie Ghika, secretarul general alū ministerului afacerilor străine; d. Emil Ghika, agent diplomatic la Sofia; d. Furduescu, prefectul județului Prahova; sânția sa superioară mănăstirii Sinaia; d. baronul Salzberg, consilier alū Legațiunei austro-ungare; căpitanul Schneider, atașat militar la Legațiunea austro-ungară; d. și d-na Edgard Herz; d. inginerul Manega, în total 37 persoane.

La orele 4 $\frac{3}{4}$, Majestățile Lorū și Altețele Lorū Imperiale și Regale au plecat la gară în același mod în care sosiseră. La gară un număr public adăstă pe Augustii călători, cărora domnele din societate au oferit frumoase buchete de flori.

Trenul special, în care s'au suit Majestățile Lorū cu Augustii oșpeți, a plecat spre Predel în sunetul imnului austriac și în mijlocul urărilor entusiaste ale tuturor celor ce se află aci adunați.

La Predel Altețele Lorū Imperiale și Regale, după ce se coborâră din trenul român, intrară în sala de așteptare unde se întreținură în modul cel mai grațios cu toți domni și doamnele cari l'însoțiseră. Asemenea 'Si arătară velle Lorū mulțămiri către Augustii nostri Suverani pentru frumoșele zile petrecute în casa Lorū de la Peleș; apoi îmbrățișându-Se afectuos, Se îndreptară spre trenul special austro-ungar care l'adăstă.

În momentul cel din urmă Altețele Lorū Imperiale și Regale, viu mișcăți de grațiositate cu care au fost primiți și astă dată în țară, au luat din nou rămas bun de la Majestățile Lorū.

La orele 6 trenul regal s'a întors la Sinaia.

CORRESPONDENȚA NOSTRA DIN COMITATE.

Moștenitorul tronului la Gurghiu.

Gurghiu, 30 Septembrie 1884.

Ziua de 29 Septembrie a anului curent, pentru opidul nostru Gurghiu și juru, fu o zi de sărbătoare mare, căci în ziua aceasta pe la 11 ore înainte de amieză au sosit în mijlocul nostru AA. LL. Imperiale și Regale Rudolf și Stefania cu suite Lorū, spre a începe vânătoarea în munții fiscali ai domeniului dela Gurghiu.

FOILETONUL.

Leica Maria și domnișora Marieta.

(Schită de caractere).

(Urmare).

III.

Eră într-o Duminecă, o zi de tot frumousă, așa încât să fi tot statul la poartă de povești. Și nu-i vorbă, când nu mergi nicăieri, nimic nu-ți face mai mare plăcere, decât petrecerea ce-o ai cu vecinii și cu pretinții stând de povești la poartă. Acest obicei este foarte lăfit în suburbii.

Maria lui Pleopă scosese din casa »cea mare«, cum se dice, un fotoliu frumos și se puse la poartă, să privescă la trecători. — Și se nu credea cineva, că n'avea trecători; — ba avea, chiar pre mulți. Ea din firea ei eră darnică, și cum avea parale destule, față mare și idei »moderne«, cinstea din gros pe oricine tiner, carele »o onoră cu prezența.«

Alături pe un bolovan stă vecin-sa leica Ana, cu fața posomorită și gânditoare. Și cum se nu fie gânditoare, când ea avea 4 copii în casă și sărăcia de gât în loc de salbă de galbeni.

Încă pe la 8 ore înainte de amieză s'a observat o mișcare neîndatinată, adunându-se poporul din loc și juru spre ași manifesta iubirea, credința și alipirea, care a avut-o pururea națiunea noastră față cu dinastia și tronul Habsburgic.

Pela 9 ore s'a adunat preoțimea de amândouă confesiunile gr. cat. și gr. or. tractuală la casa preotului local Nicolau Petru și sub conducerea d-lui Basiliu Rațu, protopop român alū Reghinului, au plecat spre palat, și ajungându acolo, au stat la scările castelului spre stânga în ordinea următoare: clerul rom. cat. cu vice-protopopii Csiky Péter din Közvényes-remete, Finta István din Reghin și cu vre-o câțiva preoți rom. cat., cari veniseră la înteminare; după dâșii imediat au urmat d. protopop Basiliu Rațu cu totă preoțimea română; de-a dreapta scării au ocupat loc aristocratic adunată la vânăto, câtă sosise până în timpul acela, și corpul oficial dela fiscalitatea Gurghiului în frunte cu d. Ion Girsik, aranjator și director suprem alū fiscalităților din Transilvania, care venise dimpreună cu d. Wunderbaldinger, aranjator intern al castelului, cu vre-o 3 zile înainte spre a face cele de lipsă pentru primirea Altețelor Lorū Imperiale și Regale.

Îndată ce au sosit în sunetele clopotelor și în strigătele entusiaste de »Să trăescă«, se dederă jos din trăsura și, după ce A. Sa felicită aristocrația adunată schimbându cu fiecare câteva cuvinte, se întorse către preoțime, strinse mai întâi mâna celor doi protopopi rom. cat. adresându-li-se în limba maghiară; după aceea se duse la d. protopop Basiliu Rațu, îi strinse mâna cu cordialitate, întrebându-l cum se află. D. protopop l-a răspuns în limba germană astfel: »Alteța Văstră! Am venit dimpreună cu preoțimea tractuală, ca să ne manifestăm credința probată, iubirea și alipirea noastră de persoane Altețelor Văstre, de Dinastiă și Tron. Primiți, Alteță, bucuria inimii noastre cu această ocaziune.«

La acestea cuvinte răspuse Alteța Sa prințul Rudolf în modul următor:

»Vă mulțamesc din inimă pentru omagiile și primirea cordială, ce Mi-ați arătat totdeauna cu ocaziunea venirii Năstrelor aici, pentru care primiți espresia simțmintelor ce păstreți față cu clerul.« — Dăse mai încolo cu o bucurie mare: »Venim dela Sinaia, din Regatul României, comunicăți această și celorlalți.«

Nu a conces A. Sa să se facă nici o poartă triumfală, ci numai vre-o 4 stindarde s'au înălțat: 2 în castel, er alte 2 la poarta curții, dintre care unul maghiar, er altul austriac.

Curând după sosire merse pe ruinele cetății lui Rakotzi și impuse o buhă (bufniță) mare și se bucură dicându: »Acăsta e semn bun pentru ziua viitoare, când vom începe vânătoarea regulată.«

Prânzul s'a început la 6 ore seara, cântându muzica dela Clușu piesele cele mai alese. La prânz au luat parte numai cei din suitea regală și vre-o câțiva aristocrați, cari sosiseră până în acel timp.

Vânătoarea va dura 14 zile și în timpul acesta vor lua parte vre-o 5 prinți din Germania și aristocrația cea mai aleasă din Transilvania.

Ce se atinge de succesul vânătoarei numai atăta vă pot relatea, că au început adă la 8 ore a vână în pădurea Adrianului, însă fără succes. Măne vor merge în pădurea dela Casiva, așa numita Osoiu. Ce rezultat va ave, vom vedea. **Nicolau Petru.** Gurghianul.

Fotoliul leicii Mariei lui Pleopă, veselia ei din față, bolovanul leicii Anei și posomorita ei căutătură, erau un contrast din cele mai mari. Leica Ana ar fi stat bucurată acasă, dar ce să faci sărăciei, — și leica Ana eră săracă și de multe ori avea lipsă de ajutorul vecinei sale. — Așa-i omul sărac, trebuie să faci adeseori pe placul acelora dela cari se hrănesc, trebuie să fie vesel chiar când inima lui este tristă.

Stătura mai multă vreme împreună aceste două vecine. Leica Maria istorisă, er leica Ana o ascultă. Multe de toate spunea leica Maria, și cum se nu spuă, când la ea se adunau veștile din toate părțile suburbului și ale orașului, întocmai cum aduc șirtele telegrafului scirile la una și aceeași stație. — »Ce a dășu cutare.... ce a mâncat cutare... ce se îmbracă... și alte multe vorbe eșite din spiritul femeilor fără ocupațiune serioasă, trebuia să le asculte leica Ana, trebuia să le admire și uneori să ridă ex officio. Leica Maria eră pe deplin mulțămii, vedându interesul cu care o ascultă pretina sa.

Dar femeia este tot femeie, și leica Ana încă nu eră mai mult decât o femeie și astfel nu se pre necăjea de spusele vecinei sale, ba aș pute dice cu siguranță, că i făcea chiar plăcere, întocmai ca orchestra în-

SCRIRI MERUNTE.

Din Gurghiu ni se scrie, că Miercuri s'a făcut vânăto pe valea Casivei, unde s'a dat de cincă urși. Unul din ei a fost rănit de pictorul Curții Melka, er ceilalți doi au fugit neatinși.

Același corespondent ne comunică, că la 30 Septembrie st. n. A. Sa priucesa Ștefania împreună cu comitesa Palfy au făcut o preumblare pe la Ibănesc în sus, care de 1 oră, fără nici o suită.

Ministrul unguresc de culte și instrucțiune a adresat episcopilor catolici o circulară, prin care îi provocă a face cunoscut subalternilor lor, că numai pe acei copii din căsătoriile mixte se-i boteze, cari aparțin bisericii catolice. Dacă însă împrejurările le permit, pot boteza și copii, cari aparțin altei confesiuni, însă ca prin acest act să devină ei membri ai bisericii catolice; prin urmare preoții catolici să nu i înmatriculeze, ci să trimetă în timp de opt zile atestatul de botez preotului de a cărui confesiune tin părinții copilului, ca el să înscrie pe copil în matricule. Preoții cari nu vor lucra după această dispozițiune vor fi pedepsiți.

Fine apucături mai are și d. Trefort, der tot așa de fin i se cunosc și planurile.

În zilele de 15 și 16 Septembrie s'a ținut în Arad adunarea generală a societății pentru fondul de teatru român, fiind bine cercetată. Concertul și balul ce s'au dat au avut un succes splendid.

D-nii Dr. A. Mocioni și F. Musta au fost aleși deputați ai Lugoșului pentru congresul bisericesc.

D. V. Mădrénu și-a dat demisiunea din postul de profesor dela școlile cetățenești din Caransebeș, trecându ca profesor la liceul din Focșani.

Între studenții înscriși la Universitatea din Clușu sunt 36 de Români. Cei mai mulți sunt înscriși la facultatea de drept.

În Clușu s'au anunțat pentru serviciul armatei 56 de voluntari. În Sibiu de asemenea s'a anunțat un mare număr de voluntari la al 28-lea batalion de vânători.

Comitele Herbert Bismarck, fiul cancelarului a făcut o vizită reginei Angliei în Baltimore.

»Sloboda« din Agram anunță, că șeful cultelor Voncina, voind să se imbarce în Fiume pentru Novi, a fost bătut de vre-o 200 de Starcevicani cu smochine putrede. Poliția a arestat pe mai mulți din ei, pedepșindu i imediat.

»Loydului Român« i se scrie din Viena, că negocierile pentru răscumpărarea liniilor române ale căilor ferate Lemberg-Cernăuși-Iasi n'au avut nici un rezultat pozitiv, fiindcă guvernul austro-ungar are interes de a împedea răscumpărarea, cel puțin până când se va decide asupra răscumpărării liniilor austriece, pe de altă parte acționarii englesi încă nu sunt dispuși a schimbă acțiunile lor cu renta română.

După cum spune »L'Indépendance roumaine,« guvernul român ar ave de gând să convocă camerele

tre actele unei drame, căci viața n'are sărăcia, care o ducea ea, pretindea cătuși de cât puținică distracție.

Pe când vorbea leica Maria lui Pleopă cu mare foc despre un domn, pe care îl cunosea de curând, pe când tocmai făcu observarea curiosă, că deși domn mare, totuși i-a sêrutat mâna, pe atunci tocmai, domnișora de casă, adică Marieta, începuse a cânta la pian scala din »c' moll, și cum eră ferestra deschisă se auia în uliță.

Leica Maria lui Pleopă se înveseli la față și mai mult ca cum eră, tăcu o clipă și cu ochii făcu atență pe vecin-sa să asculte. După câteva momente însă se adresă către ea cu cuvintele:

— »Cântă Marieta noastră la drimbă... la pian să dăci și eu,« se corese răpede, și cuprinsă de ciudă se sculă de pe fotoliu, dar iute se puse erăși pe el. Se necăjise rău de acest lapsus, căci fie dășu între noi, vecinii mai batjocuroși grăiau între ei și totdeauna spunu, că leica Maria lui Pleopă și-a cumpărat un drimbă. Și cum se nu i fie necăz leicii Mariei, când ea însași, preocupată de acea batjocură, a esprimat numele de drimbă.

Multe de toate au mai vorbit aceste două vecine, care însă neinteresându nici chiar pe o femeie, aflu cu totul de prisos a le scrie. Și chiar dacă le-ași scrie,

pe ziua de 26 Octomvre in sesiune extraordinară, avându-l a votă câteva proiecte urgente.

—0—

Același diar comunică, că ministerul agriculturii, comerțului și industriei discută proiectul de reorganizare al școlilor de meserii;

—0—

Colonelul Dumitrescu Maicanu, șeful misiunii militare, care a reprezentat armata română la manevrele germane, a fost decorat de împăratul Wilhelm.

—0—

Tribunalul de comerț din Bucuresci a înscris 2700 de firme comerciale.

—0—

Din Londra se anunță, că princessa de coroană a Germaniei, fiica reginei Victoria din Anglia, și dă totă silința, ca să aducă la cale o întâlnire a lui Gladstone cu Bismarck.

—0—

Regele Albert al Saxoniei și prințul Wilhelm al Prusiei se află în Viena. Vor însoți la vânătoare pe M. Sa monarhul Franciscu Iosif.

—0—

Sunt câteva zile, anunțaserăm că mărețul cerb al papei omorise pe îngrijitorul, fiindcă îi adusesse mâncarea mai târziu ca de obicei. A doua încercare a făcut-o cerbul cu un gendarm al papei, care scăpă cu viață. Papa decretă în urma acesta morțea cerbului. Prinț'o lovitură de topor în capu mândrului cerb fu ucis.

—0—

Cine vrea titlu, să se adreseze unei agenturi italiene, care de curând a publicat următoarele prețuri: pentru titlul de prinț 75,000 franci, pentru titlul de duce 50,000 franci, pentru titlul de baron 25,000 fr. Pentru ori ce titlu se garantează.

PROGRESUL NOSTRU CULTURALU.

(Discursu prezidențial, la deschiderea adunării generale a Societății pentru fondul de teatru român în Arad la 27 Septemvre st. n. 1884).

Onorabilă adunare generală!

Ca reprezentant al comitetului Societății pentru fondul de teatru român, în numele aceluia, am onorea a vă saluta pe d-văstră întruniți în această adunare! Cu bucuria am venit la d-văstră, căci am fost convins, că numeroasă clasă inteligentă, dimpreună cu poporul luminat și cu dare de mână din aceste părți, va întem-pina cu căldură scopul ce urmărește Societatea noastră. Dar cu bucuria și mai mare pot să constatez acum, că convingerea mea nu m'a înșelată. Am plăcerea să vedd în această sală o pre frumoasă adunare, compusă din bărbați de felurite condiții sociale, din numeroși reprezentanți ai poporului, și — unde se lucră pentru cultură, nici femeile nu pot să lipsescă.

Da, onorabilă adunare generală, scopul Societății noastre e cultural. Așezământul ce voim să întem-piam are menirea să răspândească cultură; căci după biserica și școlă, teatrul este mijlocul cel mai puternic, întru atingerea acestui scop. Un adevăr acesta, recunoscut de totă lumea civilizată. De aceea statele înființază teatre și le dau subvențiuni mari. Dacă der e vorba de cultură, nici noi Români nu putem esita, ci trebuie să grăbim a ne aduna din toate părțile să ne dăm sprijinul pentru răspândirea ei. Astăzi cultura e pânea de toate zilele, fără care nici un popor nu poate să trăiescă; acesta e scutul lui în furtunile viitorului; acesta e scara pe care se poate urca la nemurire.

Sub înțiruirea acestei convingeri, este foarte instructiv să ne întrebăm: cum stăm noi Români din Austro-Ungaria cu cultura? Făcut-am vr'unu progres? Care ne sunt prospectele în viitor?

Dacă vom studia condițiile în care am trăit și din care multe ne impresoră până în ziua de astăzi, va trebui să răspundem, că am făcut progres. Ni se poate dice, că progresul acesta e mic, că nu-i mulțămitor; der nu ni-se poate contesta, că totuși am înaintat. Și dacă cei ce ne consideră, voru aprei tôte neajunsurile, ba și pedecile de tot felul, cu care avurăm și mai avem a ne lupta, voru cătă să se mire, că suntem și acolo unde am ajuns.

Insă ca să putem proba rezultatul multu — puțin al stăruințelor noastre culturale, cată să ne întorcem privirea în trecut. Să vedem cum am stat noi pe la începutul vîului de acum, înainte cu 50—69 de ani? Să comparăm situaținea noastră culturală de atunci cu cea de acum. Să ne esaminăm, ce am avut noi atunci și ce avem acum?

Vom începe la biserică, primul factor al civilizației. De-aici dată și începutul culturii noastre. Primele rațe ale deșteptării intelectuale ne vin de pe terenul bisericesc, căci numai singur acela a putut să ofere tinerimii noastre traiu și carieră.

Lăganul acestei deșteptări a fost Ardélul; er isvorul — cele două episcopii de acolo. Ele au trimis tineri la școlile înalte din Roma, Viena și de prin alte orașe să studieze teologia. De acolo se întorseră apoi Șincai, Maior și Clainu, cari făcură începutul istoriografiei noastre moderne, și dimpreună cu alții de ambele confesiuni, puseră temelul renascerii naționale.

Intr'aceste școlile din Blașiu ne deteră bărbați cu știință; de acolo o schintea sbură la Oradea-mare, și așezându-se în scaunul episcopesc, aprinse la Beiuș un nou focar de cultură, înființă gimnaziul din care a eșit aprore totă generaținea actuală ce scie carte în părțile celor trei Crișuri.

Asupra bisericii române din părțile aradane și bănațene plană atunci un nor greu, hierarchia sêrbescă, ce ținea în lanțuri grele spiritul culturii noastre naționale și opria ori ce avânt al idiomului românesc.

În aceste zile de grea cumdană, orisonul se luminează numai de fulgerile fabulelor lui Cichindeal, care isbiă în cei ce tindu a răpi ceea ce strămoșilor noștri le era mai scump decât viața și care dedea inimă turmei apăsate,

Și pe când școlile dela Blașiu și Beiuș își indeplineau înalta lor misiune, în orașul Arad se deschise preparandia română, care ca și farul ia mijlocul valurilor nimicitore, conducea la liman pe cei însetați de cultură.

Preparandia din Arad are frumoșe pagini în istoria culturii noastre. Ghiar și înființarea ei este monumentul unei virtuți naționale. Regimentele românesce escelără cu bravura lor în războiul în contra Franciei sub împăratul Franciscu I. Monarhul voind să fie recunoscător, incuviință la 1812 înființarea unei preparandii române în Arad. Această deschisă, profesorii: Iosif Iorgovici, nepotul de frate al renumitului autor al »Observațiilor despre limba română; Constantin Loga Diaconovici, care a scris o gramatică română și Ionu Mihăuț, în frunte cu Dimitrie Chichindeal, arboraseră drapelul științei. De acolo a răsunit puternica exclamație a lui Chichindeal: „Mintea... Mărită nația românescă!... Mintea!... Când te vei lumina cu învățăturile... mai alasă nația nu va fi pe pământ înainte ta!»

Acestu strigăt electric românesc din aceste părți.

Corpul național amorțit prinse viață nouă. Luptele pentru cultură începă. Moise Nicoră combătă pedecă cea mai mare a dezvoltării naționale, hierarchia sêrbescă, fiind salutat cu bucuria de toți Români.

În părțile bănațene Paulu Iorgovici luă în mână stindardul eliberării și luptă până la cea din urmă respirație. Eră mai târziu Bojincea apucă condeiul smuls prin mörte din mâinile lui Petru Maior.

O strălucită pleiadă de bărbați, adevărate stele pe orisonul culturii noastre în trecut. Ei au pus fundamentul, al lor este meritul că astăzi putem vorbi de progres. Despre densii a țis Heliade: „Cetiți, tinerilor, pe Paulu Iorgovici, Petru Maior, Cichindeal, Șincai, și veți învăța înțeles și limba voastră și ceea ce au fost moșii voștri, și ceea ce veți pute fi, de veți urma învățăturile lor!” (va urma)

DIVERSE.

Misionarii între antropofagi. — Un indigen se prezintă cu amândou soțiile sale înaintea unui misionar, rugându-l să-l boteze. — »Este cu neputință, fiul meu,« răspunde misionarul, »religiunea creștină nu iartă unui bărbat să aibă mai mult decât o femeie.« Sêlbaticul dispără der se întorse după opt zile numai cu o femeie. — »De astă dată, părinte, nu-m vei refușă botezul.« — »Unde-ți este cealaltă femeie?« întrebă preotul. — »Nu te teme, n'are să se mai întorcă, am mâncat-o,« răspunde cu nevinovăția antropofagului.

Un sfat părintesc. — O damă vizită odată pe episcopul de la Motte din Amiens, ca să i cêră sfat în unele lucruri ce i apăsau conștiința. Între altele îl întrebă, dacă e sau nu păcat să se sulerenescă. Un preot, caruia i se spovedise ea, i-a îndemnat strict întru trebuințarea sulimanului; altul din contră i-a permisă această fără nici o condiție. Celu dinteu, țise dama, i se pare prea aspru, celu de-al doilea prea îngăduitor. Bêtrnul episcop îl deșteptă cu sfatul: — »Deorece, după părerea d-tale, amândoi preoții au mers prea departe, cel mai bun lucru e, dacă vrei să apuci calea de mijloc, să te sulerenesci numai pe o parte a obrazului.«

Invitare de prenumerație la „Învățământul intuitiv.”

Literatura noastră în genere, și apoi cea pedagogică în specie abia e încă în fașă. Puține la numără sunt ramurile acelea de știință, care se potă numera câte 2—3 opuri de specialitate la noi, cele mai multe nu sunt reprezentate prin nici un manual. Între cele din urmă vine a se numera și »Învățământul intuitiv« (Anschauungs-unterricht, Beszéd és értelmi gyakorlat), pentru că într adevăr în obiectul acesta n'avem, afară de nescă tractate sporadice prin foile pedagogice nici o carte întocmită după lipsele școlilor noastre, deși în înțelesul legilor scolastice esistente studiul acesta are să se propue în primii doi ani de școlă, formând temelia întregu învățământului următor. — Învățătorii alor poporă au la îndemână felu de felu de manuale sistematice, pe când ai noștri lăsați de capul lor — unii nesciindu-se nici orientă, rătăcesc ori se și perd în bogatul material al obiectului acestuia, și erăși alții nu-l propun de loc.

Dacă întrebă din întâmplare pe unul său pre altul după causă, și răspunde, că n'are și nici n'ă vădit vre'unu îndreptar românesc pentru »Învățământul intuitiv.« Și apoi stând lucrul așa, într adevăr nici nu-i pre poț inculpa.

Dreptul ce acesta de a deșelini tărâmul părginit în materia pentru de o parte, er de alta pentru de a da preparanților și învățătorilor români îndreptarul oplat de mult și de mult: mi-am propus a edă »Învățământul intuitiv.« Manualul se va estinde pre 13—14 cole de tipar și va cuprinde atătu înviațări metodice, cât și unele lecturi practice de model, și apoi întregu materialul (școlă, casa părintescă, corpul omenesc, comunitatea, teritorul comunei, plante, animale, minerale fenomene) dispus după un plan bine precizat așa, încât învățătorul român muncit și într altu felu cu ajutorul manualului acestuia își va pute propune pensulă după o pregătire și numai de 1/2 oră.

Studiul ce l'am făcut în decursul mai multor ani decândă servescă ca profesor, precum și esperințele câștigate parte în școlă, parte pre la examine și pre la adunările generale ale reuniunilor învățătoresce, mă nutresc cu speranța, că frații învățători precum și alți bărbați de școlă voru afla în opul acesta cea ce așteptă.

Dar după ce vedem, că mai toți autorii români abia cu anii își pot scote șpelele tiparului, ne mai pomenind de rêsplata muncii ostentore: m'am hotărit a pune sub tipar manualul acesta numai după ce voi fi asigurat pre calea abonamentului — de șpelele tiparului.

Spre scopul acesta mi'am permis a esmite cola de prenumerație alăturată. Prenumerațiunile mă rog să se facă (la adresa subscrierului) cât mai îngrabă, ca să mă potă orienta cu numărul esemplarelor de tipar, pentru că esemplare neprenumerate nu se voru tipări decât un număr neînsemnat pentru corporațiune, redacțiune, reuniuni învățătoresce.

Prețul unui esemplar 1 fl. v. a. (cu porto cu tot) solvit înainte cu numărul esemplarelor de tipar; dela 10 esemplare unul grătuit ori prețul corespunzător.

Gherla, (Szamosujvár) 17 Septemvre 1884.

V. Gr. Borgovan,
prof. preparandial.

Editor: Iacobu Mureșianu.
Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

nu ar fi într nimic de folos pentru cetitori, întocmai ca și clevețitorele vorbe ce le spunea leica Maria lui Pleopă.

* * *

Domnișora Marieta gătase de cântat și se puse pe ferestră, dimpreună cu o cunoscută a sa, pe carea din greșelă o numea pretină. Eră veselă Marieta, căci multe îi spusese pretina sa, și apoi cine nu scie câte de tôte nu vorbesc între ele când sunt singure două fete cunoscute mai de mult! Am țis că cine nu scie, și într adevăr că pote să fie cineva, carele să nu scie; cu tôte acestea eu nu sciu nimic, căci într adevăr, dacă ași scrie, mulți dintre idealști și-ar perde iluziunile lor.

IV.

Dilele trec și timpul înainteză și schimbă pe omu atât în etate cât și în dispozițiune.

Leica Maria lui Pleopă nu mai scia ce să mai facă de bucuria, căci își găsise ginere. Și cum n'ar fi ea veselă, căci Marieta împlinise 22 de ani și în suburbiu trecea de fată mai mult decât tînără. Acum scăpase de tremurul celu au mamele de a și mărită fetele, și nu mai scia ce să facă atât de veselă eră ea. Se apucă de câte un lucru, der n'avea astempăr să lă gate; eșă din casă, eșă din curte, alergă pe la vecini, când

cu trebă când fără trebă, și în cele din urmă cufundată în vorbe se pomenea că a trecut multă vreme decând plecase de acasă. Se înțelege e de prisos să spunu, că leica Maria vorbiă numai și numai despre fiitorul ei ginere, despre fiitorul ei Domn. — »E foarte învățat,« eră refrenul fie-cărei vorbir. — »Nu-i vorbă, rêu imi pare să mi dau fata în altă parte, der ce păcatele să facu, când tôte fetele de sêma domnișorei noastre s'au măritat de mult.

— »Ascultă, surată,« se adresă o vecină, »la noiăștia îmbrăcați românesce este drept că se mărită fetele mai de grabă, dar de, d-ta că ai o casă ca de negustor, negustoresce trebuie să îți măriți și fata.«

— »Așa este,« grăi leica Maria plină de mulțămire; ea însă scia acum ce să facă. Plină de mulțămire eră Maria lui Pleopă, că i'a țis că are casă de negustor, și astfel să nu prindă pe nimenea mirarea, dacă mai pe urmă acea vecină n'a rēmasă dela nici una din petrecerile ce avēu să fie cu privilegiu căsătoriei.

(Va urma.)

I. C. Frunză.

Cursul la bursa de Viena

din 1 Octomvre st. n. 1884.

Rentă de aur ungară 6%	122.40	Bonuri croato-slavone	100.—
Rentă de aur 4%	93.30	Despăgubire p. dijma de vin ungar.	98.90
Rentă de hârtie 5%	88.85	Imprumutul cu premiu ungar.	114.50
Imprumutul căilor ferate ungare	142.65	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	115.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	96.30	Renta de hârtie austriacă	80.85
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	—	Renta de arg. austr.	81.95
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	102.30	Renta de aur austr.	103.—
Bonuri rurale ungare	101.—	Losurile din 1860	134.20
Bonuri cu cl. de sortare	100.—	Acțiunile băncii austro-ungare	856 —
Bonuri rurale Banat-Timșu	100.25	Act. băncii de credit ung.	290.40
Bonuri cu cl. de sortare	99.75	Act. băncii de credit austr.	291.50
Bonuri rurale transilvane	100.50	Argintul — Galbeni împărătesci	5.77
		Napoleon-d'ori	9.66 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	59.75
		Londra 10 Livres sterline	121.55

Bursa de Buerresci.

Cota oficială dela 19 Septemvre st. v. 1884.

Renta română (5%)	Cump. 94	vënd. 94 1/2
Renta rom. amort. (5%)	95 1/2	96 1/4
convert. (6%)	95 3/4	96 1/4
Împr. oraș. Buc. (20 l.)	33	34
Credit fonc. rural (7%)	102 1/4	103 1/4
" " (5%)	91	91 1/2
" " urban (7%)	101 1/2	102
" " (6%)	97 1/2	98
" " (5%)	87	87 1/2
Banca națională a României	1394	1400
Ac. de asig. Dacia-Rom.	366 1/2	368
" " Națională	243	246
Aur	550.0%	660
Bancnote austriace contra aur	2.06.	2.08

Cursul pieței Brașov

din 3 Octomvre st. n. 1884.

Bancnote românesce	Cump. 9.07	Vënd. 9.09
Argint românesc	9.—	9.05
Napoleon-d'ori	9.63	9.67
Lire turcesce	10.90	10.94
Imperiali	9.87	9.92
Galbeni	5.64	5.68
Scrisurile fonc. » Albina	100.50	101.50
Ruble Rusesce	121.50	101.50
Discontul	7—10 %	pe an.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui Gross (în casa prefecturei.)

Societatea comercială română Bassarabianu Caloglu & Comp.

BULETINŪ
BRĂILA 18 Septemvre 1884.

Vendător	Cumperător	Felul	Kilo	Libre	Prețului	Notițe
D. Z. Zavò	Gamolin	Grâu	550	60 1/2	75	Slep
Tem. Dimitriadi	Bloch	"	400	60	66	50 Magasiã
d-to	Kirchen	"	220	56 3/4	56	25 Caicù
Ilieff	L. Mendl & C-ie	Porumbù	430	61	54	— Magasiã
d-to	d-to	"	440	59 3/4	52	75
I. Catzica	d-to	Orzù	120	45 1/2	38	25 Caicù
W. P. Sassu	d-to	Porumbù	800	59 1/2	52	50 Magasiã
Cambano	d-to	"	400	59 3/4	52	75
A. Emberico	Sechiari freres & Cie	Fasole	500	0/0	19	75 Caicù

Nr. 10406—1884

1—3

Publicațiune.

În urma emisului Ilustrității Sale D-lui sub-comite și consiliaru reg. ddto 15 Septemvre a. c. Nr. 9526 are să se țină în **18, 19 și 20 Octomvre st. n. 1884** adunarea de controlu asupra concediaților și rezerviștilor cu domiciliul stabilu pe teritoriul brașovenù.

Se avisază deci toți concediații, rezerviștii și rezerviștii de reîntregire a tuturor corpurilor de trupe ale institutelor armatei permanente și a marinei de resbelù, fără distingere decã respectivii suntù séu nu suntù stabili pe teritoriul brașovenù, cu acea observațiune, că concediații, rezerviștii și rezerviștii de reîntregire din suburbiul Scheiu au să se prezenteze în 18, cei din Brașovul vechiu și Stupini în 19, cei din cetate, Blumena, Timișul de sus și inferiorù, din Dêrste, precum și aceia, cari în zilele susù menționate nu s'au prezentatù, în 20 Octomvre 1884 înainte de prânđu la 9 ore în localul de controlu în casarma din ulița Nêgrã aducându-și fiecare și passul de milițiã.

Acei concediați, rezerviști și rezerviști de reîntregire, cari nu se prezentează la adunarea de controlu în susù amintitele zile, suntù strictù obligați, de a prezenta la controlul supletoriu, ce are să se țină în 15 și 16 Noemvre a. c. în localul cereualu de reîntregire. Acei concediați și rezerviști obligați, cari nu se prezentează nici la acestu controlu, neproducându unu motivu bine meritatù de scusã, se vorù pedepsi conformù prescriptelorù penale militare.

Brașovù, 27 Septemvre 1884.

Magistratulù urbanù.

4433—1884 civilù

Publicare.

Din partea trib. reg. din Brașovù se aduce la cunoscința publicã, cumcã în urma incusei lui Nicolau Penciu, proprietarù din Veneția inferiôrã, contra tuturor locuitorilor din comuna Veneția inferiôrã pentru admisibilitatea comasării hotarului acestei comune, se determinã ziua de pertractare pe 10 Decemvre 1884 a. m. 9 ore, în cancelaria comunei Veneția inferiôrã, la care se citézã toți interesatii sub urmãrile prescise în ordinațiunea din 23 Augustù 1880 § 36.

Brașovù, 16 Sept. 1884.

Din ședința trib. reg.

Deési János, preș.

Bene, directorù.

TIPOGRAFIA ALEXI, Brașovù

s'a strămutatù în casele proprii strada Teatrului Nr. 95.

Unica tipografia românescã în totã Austro-Ungaria susținutã de unu particularù, care s'a distinsù la esposițiunea naționalã din Sibiu în anulù 1881 și în care se tipãresce acum **și primulù diarù românù cotidianù.**

Acestei tipografii i-a succésù de a dobândi de la magistratulù orașului Brașovù furnisarea tipãriturilor necesare pentru orașù, învingându prin concurență, pe cea mai vechiã și renumitã tipografia din Brașovù.

Avantagiile pe care le pôte oferi acestu stabilimentù fiindù recunoscute chiar de streini, vor îndemna, precum ni place a crede pe toți Românii, cari au ceva de tipãritù, de a se adresa mai întâiu la noi.

Dintre operile publicate până acum în editura nòstrã ni permitemù a recomanda:

G. Curtius. Gramatica limbii elenice prelucratã de Stefanù Iosifù, profesorù și directorù la gimnas. rom. gr.-or. din Brașovù, prețulu fl. 2.50	Ariou, séu culegere de cânturi naționale spre întrebuițarea tinerimei de ambe-sece, culese și arangiate de Ion Dariu, învățatorù la scòla primarã din Satulung prețulu fl. —.30	Mòrtea lui Mihai Vitezulù, dramã naționalã în 5 acte, de Stan Pãrjol, prețulu . . . —.40
Gramatica limbii române, întocmitã pentru scòlele secundare de Nicolau Pilția, profesorù la gimnasiulù românù greco-orientalù din Brașovù, prețulu 1.25	Iuliu I. Roșca. Sacrificiu pentru Sacrificiu, romanù orginalù, prețulu —.35	Rumânische Kunstdichtungen, übersetzt von Theochar Alexi, prețulu fl. 1.—
		Noua Biblioteca Românã, anulù I și II . . . 10.—
		Noulù Cãlindarù de casã intrã în anulù alù V-lea

A apãrutù 6 broșuri

din Romanulù istoricù

BEIU, VODA, DOMNU

— in cinci părți —

Acestu romanù se va publicã în broșuri à câte 20 crucerì séu 50 bani.